

## Chroniques

---

Volume 11, Number 3, October 1992

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1078047ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1078047ar>

[See table of contents](#)

---

### Publisher(s)

Université du Québec à Montréal

### ISSN

0712-8657 (print)

1923-2705 (digital)

[Explore this journal](#)

---

### Cite this document

(1992). Chroniques. *Téoros*, 11(3), 50–52. <https://doi.org/10.7202/1078047ar>

## CHRONIQUES

Un supplément par les étudiants-es et les diplômés-es du Module de gestion et intervention touristiques de l'UQAM

## CHRONIQUE Événement

par Charles Bélanger

### LE CONGRES DE L'AIEST

C'est en présence de près de 200 participants provenant de plus de 20 pays différents que s'est déroulé à Paris, du 23 au 29 août dernier, le 42<sup>ème</sup> congrès de l'AIEST (Association internationale des experts scientifiques du tourisme) qui portait sur le thème: «La liberté de voyager, droits et devoirs du touriste de l'an 2000».

L'AIEST, qui regroupe plus de 350 membres, s'est penché lors de son congrès annuel, sur l'étude des problèmes et défis posés par la liberté de voyager en l'an 2000 et a notamment abordé toute la question des droits et devoirs des touristes à l'aube du 3<sup>ème</sup> millénaire.

Des rapports de base élaborés par les membres de l'Association ont traité du thème dans ses dimensions juridiques, culturelles, sociologiques, écologiques, sanitaires et économiques, sous l'angle des sociétés en mutation et des consommateurs. Les nécessités et les difficultés de la réflexion prospective ont occupé une place centrale dans les débats et discussions des congressistes. Parmi les experts qui ont présenté des rapports de base, il faut mentionner le Dr Mario Folchi (Argentine), le professeur Jafar Jafari (États-Unis), le professeur Krzysztof Przeclawski (Pologne), M. Burkhard Nipper (Allemagne), le professeur Peter Keller (Suisse), le Dr Guy Ebrard (France) et le professeur Georges Cazes (France).

Des séances en atelier ont permis de dégager des propositions qui ont été transmises lors d'une séance plénière au siège social de l'UNESCO, aux représentants de diverses organisations mondiales (l'UNESCO, l'OCDE, l'OMT, l'OMS, l'IATA) et européennes (le Conseil de l'Europe et la Commission européenne). Lors des séances en

atelier, quelques rapports spéciaux ont été présentés dont celui du professeur Louis Jolin, aussi directeur du Centre d'études du tourisme (CET), sur le thème «La protection des consommateurs dans le secteur du tourisme - tendances et critique».

Lors de la séance de clôture, le Ministre du tourisme français, M. Jean-Michel Baylet, a proposé la création d'un «Comité mondial d'éthique du tourisme». Cette idée, qui semble avoir été bien reçue par les participants, consisterait à «concevoir un cadre de référence associant morale et déontologie pour énoncer les principes et les règles éthiques sans le respect desquels le développement du tourisme et ses apports éventuels à la construction de l'entente entre les hommes pourraient être compromis».

Ce congrès de l'AIEST, seule organisation dans le domaine du tourisme à disposer du statut consultatif à la fois auprès du Conseil de l'Europe et de l'UNESCO, a été un franc succès; nul doute que ses retombées seront importantes pour une plus grande reconnaissance et un rôle accru de cette Association.

Pour ceux et celles qui aimeraient en savoir plus long, les rapports de base, les rapports spéciaux et les conclusions des ateliers sont disponibles au CET.

## CHRONIQUE Profession

par Marie-Janou Lusignan

### Madame Marie-Claude Cardin

(B.A.A., gestion et intervention touristiques, UQAM, 1987)

Agente de communication et de développement  
Association touristique  
régionale de la Montérégie

Avec le retour de sa chronique Profession, Téoros a voulu diriger davantage sa curiosité vers la carrière des diplômées et diplômés en gestion et intervention touristiques de l'UQAM. Ce retour s'annonce prometteur avec la rencontre d'une ancienne collaboratrice de la revue Téoros, madame Marie-Claude Cardin. Madame Cardin, qui a terminé son baccalauréat en gestion et intervention touristiques à l'hiver 1987, est aujourd'hui à l'emploi de l'Association touristique régionale de la Montérégie (ATRM) à titre d'agente de communication et de dé-

veloppement. C'est avec beaucoup de franchise, d'intelligence et d'intérêt qu'elle a répondu à toutes mes questions, un large sourire se présentant au détour de chaque explication.

### Ses responsabilités et ses tâches

En tant qu'agente de communication et de développement au sein d'une ATR, madame Cardin a la responsabilité de plusieurs dossiers. D'abord, celui du guide touristique de la Montérégie. Ce dossier majeur est le plus important pour Marie-Claude tant en temps investi, qu'en répercussions sur l'environnement: une simple erreur peut avoir des conséquences énormes pour un intervenant. Dans ce dossier, ses principales tâches sont, dans un premier temps, de produire le guide touristique selon un budget bien précis. Elle doit alors effectuer la mise à jour du guide pour chaque nouvelle édition et s'assurer que le guide reflète bien le produit touristique montréalais. En parallèle, elle doit faire des soumissions auprès des fournisseurs, que ce soit pour l'impression, l'édition assistée par ordinateur ou toute autre spécialité concernant la production du guide. Sa présence est également requise lors de l'impression du guide touristique afin de s'assurer que tout est conforme aux exigences. Dans un deuxième temps, madame Cardin est responsable de la distribution du guide touristique. Cela constitue, selon elle, «un très grand défi car le guide doit être prêt pour le 1<sup>er</sup> avril de chaque année», tel qu'exigé par le ministère du Tourisme (MTO). C'est ainsi qu'une large partie de ses énergies se concentre sur ce dossier, de septembre à mai.

En second lieu, madame Marie-Claude Cardin a la responsabilité du dossier des Grands Prix du tourisme québécois, tant au niveau régional que national. À titre d'agente de communication et de développement, elle doit s'assurer, au niveau régional, de l'éligibilité des candidats et de leur inscription. Elle doit également former deux jurys: le premier, pour les catégories excellence touristique, accueil touristique, développement touristique, événement touristique, innovation touristique, promotion touristique, entreprise publique, petite entreprise touristique et mise en marché du produit touristique québécois et le deuxième jury, pour la catégorie gastronomie qui nécessite l'expertise de spécialistes. Dans ce dernier cas, madame Cardin doit accompagner les trois membres du jury dans chaque établissement visité. Madame Cardin est également responsable de la recherche de commanditaires pour l'événement, de l'organisation de la soirée et de toute la logistique.



Au niveau national, elle doit convoquer les médias de la Montérégie au Gala afin d'assurer une bonne couverture de presse.

Marie-Claude Cardin s'implique également dans le dossier de l'assemblée générale annuelle. D'abord responsable de la logistique, elle doit organiser l'événement dans un lieu différent à chaque année afin d'encourager l'ensemble des intervenants de la Montérégie. À cette occasion, il lui faut chercher à mettre en valeur les produits et services offerts dans la région où se déroule l'événement. De plus, il importe d'associer des commanditaires à l'événement (financement et prix de présences), de préparer une nouvelle édition du guide expliquant les services offerts par l'ATRM et de compiler les statistiques touristiques qui sont présentées aux membres; bien sûr, elle produira ensuite le rapport annuel de l'ATRM.

Jusqu'à tout récemment, le volet accueil était sous la responsabilité de Marie-Claude Cardin. Depuis peu, une agente touristique a été engagée pour prendre en charge ce volet. Enfin, madame Marie-Claude Cardin s'occupe de la publication du répertoire des forfaits, c'est-à-dire la composition et la révision des textes, la sélection des photographes et les demandes de soumissions aux graphistes.

### Sa formation académique et son expérience de travail

Depuis la fin de ses études en gestion et intervention touristiques, madame Cardin a complété sa formation universitaire en suivant des cours en journalisme à l'Université de Montréal. Ceci lui a permis d'améliorer son rendement - son talent étant déjà très grand - chez Kéroul où elle était responsable de la publication «Le Baladeur». Depuis son

arrivée à l'ATRM, elle a suspendu ses études pour se consacrer entièrement à son nouvel emploi, qui, comme vous l'aurez constaté, est très exigeant. Ses nouvelles fonctions requièrent également beaucoup moins de techniques et de rédaction qu'auparavant. Elle a aussi été, pendant un an, à l'emploi du Collège Lasalle où elle encadrait un groupe d'étudiants réalisant leur projet de fin d'études.

### Et le baccalauréat en GIT?

Ce que le baccalauréat en gestion et intervention touristiques a procuré à Marie-Claude Cardin c'est d'abord et avant tout une méthode de travail, de la discipline et un esprit d'analyse. Ces études lui ont aussi donné le goût de découvrir le monde du tourisme mais, malheureusement, ne l'ont pas du tout préparée à affronter le marché du travail. Il y a un monde entre la théorie et la pratique, la réalité. Ce n'est pas un reproche qu'elle adresse au programme en particulier mais plutôt à la formation universitaire en général. Néanmoins, le baccalauréat en gestion et intervention touristiques lui a fait croire «qu'il y avait des ouvertures dans le milieu touristique qui exigeaient spécifiquement des spécialistes en tourisme». Elle a été un peu désillusionnée. «L'industrie touristique est encore jeune. Le tourisme n'est vraiment pas encore une priorité pour les politiciens.»

Selon madame Cardin, ce sont les qualités personnelles et professionnelles ainsi que la personnalité qui permettent à un individu de se trouver un emploi et d'intégrer plus facilement le marché du travail.

## CHRONIQUE Bibliographie

par Guylaine Surprenant

### NOUVELLES PUBLICATIONS

Ces nouvelles publications sont disponibles au:

- Centre d'études du tourisme: (514) 987-8516 (CET)
- Centre de documentation du ministère du Tourisme du Québec  
à Québec: (418) 643-5090 (MTQ)  
à Montréal: (514) 873-7977 (MTM)
- Centre de référence et de documentation touristique de Tourisme Canada à Ottawa: (613) 954-3943 (CRDT)

BERNARD, Claude, *Répertoire des sentiers de vélo de montagne: 34 destinations à vélo au Québec*, Édition Tricycle, Montréal, 1992, 93 p. (MTM)  
BUREAU, Claude, GAGNON, Denis et Marc PELCHAT, *Sur les chemins de Dieu: un carnet pour le*

- tourisme religieux en terre québécoise*, Sillery, Québec, Vie liturgique, 1987, 62 p. (MTQ)  
BUSINESS RESEARCH DIVISION OF GRADUATE SCHOOL OF BUSINESS ADMINISTRATION, *Economic Analysis of North American Ski Areas 1990-1991*, Boulder, Colorado, University of Colorado, 1982. (MTQ)  
CHABOT, Luc, *Perceptions et attitudes à l'égard des produits touristiques offerts au Parc Olympique*, Montréal, Créatec, 1991. (MTM) (MTQ)  
COMMISSION DES BIENS CULTURELS DU QUÉBEC, *Les chemins de la mémoire*, Québec, Publications du Québec, 2 vol., 1990. (MTQ)  
CRUISE INDUSTRY NEWS, *Cruise Industry News - Annual 1992*, 304 p. (CRDT)  
ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES, *Tourism in Quebec: Positive Perceptions, Low «Purchase Rates»*, 1991, 21 p. (CRDT)  
ECONOMIC PLANNING GROUP OF CANADA, *Theoretical Analysis of the Feasibility of a Theme Park Development in the Province of Quebec: Final Report*, Toronto, The Group, 1992, 52 p. (MTQ)  
ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT, *The Tourism Industry and the Environment*, February 1992, 178 p. (CRDT)  
ERNEST AND YOUNG, *Responding to Cross Border Shopping - A Study of the Competitiveness of Distribution of Channels in Canada*, March 1992, n.p. (CRDT)  
EUROPEAN CENTRE FOR THE DEVELOPMENT OF VOCATIONAL TRAINING, *Vocational Training in the Tourist Industry*, Berlin, CEDEFOP, 1991, 146 p. (CET)  
FLOWER, Joe, *Disney: les managers du rêve*, Boulogne: Maxima Laurent de Mesnil, 1992, 314 p. (MTQ)  
GLOBE '92, *Instrument of Change for Sustainability: An Agenda for Business and the Environment*, International Trade Fair and Conference, March 16-20 1992, Vancouver, B.C., 75 p. (CET)  
GOSELIN, Christine et Claude LUSSIER, *Guide de développement de la villégiature sur les terres du domaine public*, Charlesbourg, Québec, ministère de l'Énergie et des Ressources, Direction de la gestion du territoire, 1992, 62 p. (MTQ)  
GRIMALDI, Fancine, *Le Grimaldi: guide des plaisirs de Montréal*, Montréal, Stanké, 1992, 303 p. (MTM)  
GARISSON, D., *Tourism and the Less Developed Countries*, 1992, 186 p. (CRDT)  
KEVAN, Martin, *The Best of Montreal and Quebec City: A Guide to Places, Peoples and Pleasures of French Canada*, New York, N.Y., Crown Publishers, 1992, 292 p. (MTM)  
LATOUCHE, Daniel, *Les équipements culturels à Montréal: déploiement géographique et insertion spatiale*, INRS-Urbanisation, 1990, 102 p. (CET) (MTM) (MTQ)  
MINISTÈRE DES AFFAIRES CULTURELLES, *Politique muséale pour le Québec: projet*, Direction des politiques et de l'évaluation, 1991, 103 p. (MTM) (MTQ)  
MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES/MINISTRY OF NATURAL RESOURCES, *Parcs provinciaux de l'Ontario, statistiques 1991/Ontario Provincial Park Statistics 1991*, 69 p. (CRDT)  
MINISTÈRE DU TOURISME, *Agenda bulletin voyage, Montréal*, Éditions Leigons, 1 vol. 1992. (MTM) (MTQ)  
MINISTÈRE DU TOURISME, *Canada-Québec Subsidiary Agreement on Tourism Development, 1992-1997*, Ottawa, Québec, 1992, 37 p. (MTM) (MTQ)  
MINISTÈRE DU TOURISME, *Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement touristique au Québec, 1992-1997*, Ottawa, Québec, 1992, 37 p. (MTM) (MTQ)

## L'AGENDA TOURISTIQUE par Marie-Janou Lusignan

### ■ ÉVÉNEMENTS LOCAUX

Quatrième conférence sur les perspectives touristiques du Québec organisée conjointement par l'Office des congrès et du tourisme du Grand Montréal (OCTGM) et l'Institut canadien de recherche sur le tourisme (ICRT)  
Hôtel Le Reine Élisabeth, Montréal  
28 janvier 1993  
INFO.: (514) 844-5400

Société des Fêtes et Festivals du Québec  
Centre des congrès de Laval (Sheraton Laval)  
5 au 7 mars 1993

Salon Vacances et Loisirs d'été, Palais des congrès de Montréal  
26 au 28 mars 1993  
INFO.: (514) 527-9221

### ■ ÉVÉNEMENTS NATIONAUX

Conférence annuelle de l'Institut canadien de recherche en tourisme  
Meadowdale, Mississauga  
25 et 26 novembre 1992  
Thèmes: 25 novembre: Perspectives touristiques  
26 novembre: Tendances dans le marketing en tourisme  
INFO.: (613) 526-3280

Corporate Travel Conference & Trade Show, Westing Harbour Castle, Toronto  
17 au 19 février 1993  
INFO.: (416) 323-1755

Conférence annuelle de l'Association de l'industrie touristique du Canada  
St-John, Nouveau-Brunswick  
21 au 23 février 1993  
INFO.: (613) 238-3883

### ■ ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX

Le Tourisme International entre Tradition et Modernité, Nice, France  
15 au 18 novembre 1992  
INFO.: Télécopieur: 93-82-45-35

Quality of Life and Travel/Tourism Marketing, Washington, D.C., États-Unis  
19 au 22 novembre 1992  
INFO.: (702) 739-3930

Leisure Studies Association and Dutch Association for Leisure  
Tilburg, Pays-Bas  
10 au 13 décembre 1992  
Thème: Internationalization and leisure research  
INFO.: (31-13) 66-23-13

World Congress on Travel Medicine & Health, Singapour, Singapour  
10 au 15 janvier 1993

International Adventure Travel, Chicago, États-Unis  
22 au 24 janvier 1993  
INFO.: Bud David; (708) 291-1616

Troisième Conférence Internationale de la Médecine des Voyages  
Paris, France  
26 au 29 avril 1993  
INFO.: (33-1) 49-38-15-15

### ■ FOIRES/EXPOSITIONS/SALONS

Brussels Travel Fair (BTF), Bruxelles, Belgique  
24 au 26 novembre 1992  
INFO.: (32) 24-77-04-34

Atelier Canada, Paris, France  
26 et 27 novembre 1992

5th World Travel Fair, Tokyo, Japon  
2 au 6 décembre 1992  
INFO.: Tom Sakata; (808) 923-1811

1993 Travel Show, Seattle, États-Unis  
22 au 24 janvier 1993  
INFO.: Michael Gaines; (206) 441-8828

Convention Incentive & Business Travel Exhibition (CIBTEX)  
Sydney, Australie  
9 au 11 février 1993  
INFO.: Elsie Hoadley; (808) 923-1811

ITB Berlin Trade Show, Berlin, Allemagne  
8 au 11 mars 1993  
INFO.: 069-92-00-3617

Borsa Internazionale del Turismo (BIT), Milan, Italie  
24 au 28 janvier 1993  
INFO.: (39-2) 76-00-73-25

FITUR '93 - Feria Internacional Turismo, Madrid, Espagne  
27 au 31 janvier 1993  
INFO.: (34-1) 470-22-47

ITB '93 - International Tourism Exchange, Berlin, Allemagne  
8 au 11 mars 1993  
INFO.: (49-30) 30-38-23-25

Salon Mondial du Tourisme et des Voyages, Paris, France  
26 au 29 avril 1993  
INFO.: (33-1) 43-27-80-00

MINISTÈRE DU TOURISME, **Le Québec comme destination de ski: perception et impact de la publicité**, Division marketing, 2 vol., 1986. (MTQ)  
O'MALLEY, G., **The Affluent American Travel Market: A Summary of the U.S. Pleasure Travel Market Study and National Demographic and Lifestyle Research Findings**, 1992, 25 p. (CRDT)  
O'MALLEY, G.L. et J.T. O'LEARY, **Affluent Americans Understanding Their Travel Behavior**, 1992, 192 p. (CRDT)  
PATA, **Ecotourism Market Survey**, 1992, 22 p. (CRDT)  
ROBITAILLE, Yves, **Analyse de l'industrie du gîte touristique de Montréal et possibilités de développement dans Centre-sud: rapport de stage**, Montréal, Université du Québec, 1989, 138 p. (MTM) (MTQ)

SISKIND, Barry, **The Successful Exhibitor's Handbook: Profitable Marketing Techniques at Trade or Consumer Shows**, Vancouver, Self-Counsel Press, 1990, 133 p.

STATISTIQUES CANADA/STATISTICS CANADA, **Statistique de l'hébergement de voyageurs 1987-1989/Traveller Accommodation Statistics 1987-1989**, mai/May, 1992, 42 p. (CRDT)

STEER, Cleverdon, **Tourism to the Year 2000. Qualitative Aspects Affecting Global Growth**, W.T.O., 1990, 182 p. (CET)

THE ADVENTURE TRAVEL SOCIETY, **Proceedings of the 1991 World Congress on Adventure Travel and Eco-Tourism**, 1991, 224 p. (CET)

THE EMPLOYMENT DEPARTMENT GROUP, **Tourism and Environment: Maintaining the Balance**, English Tourist Board, 1991, 56 p. (MTQ)

TROYER, Warner, **Pour une planète plus verte; manuel environnemental des hôtels Canadien Pacifique**, Hôtels et villégiatures, Canadien Pacifique, 1991, 20 p. (CET)

ZINS, BEAUCHESNE ET ASSOCIÉS, **Étude de pré-faisabilité pour l'implantation d'un parc thématique: rapport final**, Québec, La Firme, 2 vol., 1992. (MTM)